

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge
ISOV - Informationssystem der öffentlichen Verträge
Infos und Online-Formulare: <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>

BEKANNTMACHUNG VERGEBENER AUFTRÄGE AUF LANDESEBENE ERGEBNISSE DES VERGABEVERFAHRENS AUF LANDESEBENE

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN ¹ (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

Offizielle Bezeichnung : Bezirksgemeinschaft Vinschgau			
Postanschrift: Hauptstrasse 134			
Ort: Schlanders	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl: 39028	Land: Italien
Kontaktstelle(n)			Telefon:
E-Mail: bzgvinschgau.ccvalvenosta@legalmail.it			Fax:
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.bzgvin.it Adresse des Beschafferprofils: www.ausschreibungen-suedtirol.it			

I.2) Gemeinsame Beschaffung

- Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
- Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers

- Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen
- Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene
- Regional- oder Kommunalbehörde
- Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene
- Einrichtung des öffentlichen Rechts
- Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
- Andere:

I.5) Haupttätigkeit(en)

- Allgemeine öffentliche Verwaltung
- Verteidigung
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Umwelt
- Wirtschaft und Finanzen
- Gesundheit
- Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen
- Sozialwesen
- Freizeit, Kultur und Religion
- Bildung
- Andere Tätigkeit:

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags	Referenznummer der Bekanntmachung:²
Bau Abwasserentsorgung Sulden - Erweiterung und Optimierung der Kläranlage Prader Sand - Los 2: Anlagentechnische Arbeiten und elektromechanische Lieferungen	043628/2020

II.1.2) CPV-Code Hauptteil <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="8"/> CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}
--

II.1.3) Art des Auftrags

Bauftrag <input checked="" type="checkbox"/>	Lieferauftrag <input type="checkbox"/>	Dienstleistungen <input type="checkbox"/>
---	---	--

II.1.4) Kurze Beschreibung

Die Anlage „Prader Sand“ soll in ihrer zukünftigen Konfiguration in der Lage sein, kommunales Abwasser entsprechend einem versorgten Einwohnerwert von 20.000 EW zu behandeln. Die Kläranlage „Prader Sand“ behandelt aktuell die Abwässer aus den Gemeinden Stilfs und Prad. Künftig soll sie auch die Abwässer aus der Gemeinde Sulden behandeln, daher soll die Anpassung von 16.000 EW auf 20.000 EW erfolgen (Steigerung von 25%). Die bestehende Kläranlage Sulden soll hingegen aufgelassen werden. Los 2 bezieht sich auf die Anlagentechnische Arbeiten und elektromechanische Lieferungen

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

II.1.7) Gesamtwert der Beschaffung (ohne MwSt.)

Wert (Bitte den Gesamtbeschaffungswert angeben; Angaben zu einzelnen Aufträgen machen Sie bitte in Abschnitt V) oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das _____ / _____ Währung: _____ berücksichtigt wurde	1925787.27	Währung: EUR
<i>(Bei Rahmenvereinbarungen - maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit) (Bei dynamischen Beschaffungssystemen - Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en)) (Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich - Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))</i>		

II.2) BESCHREIBUNG¹

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags²

Bau Abwasserentsorgung Sulden - Erweiterung und Optimierung der Kläranlage Prader Sand - Los 2: Anlagentechnische Arbeiten und elektromechanische Lieferungen	Los Nr.: ² 1
--	-------------------------

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)²

CPV-Code Hauptteil:¹ . . . - CPV-Code Zusatzteil:^{1,2}

. . . -

. . . -

. . . -

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: ¹ ITH10
Hauptort der Ausführung: Prad am Stilfser Joch

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung

Die Anlage „Prader Sand“ soll in ihrer zukünftigen Konfiguration in der Lage sein, kommunales Abwasser entsprechend einem versorgten Einwohnerwert von 20.000 EW zu behandeln. Die Kläranlage „Prader Sand“ behandelt aktuell die Abwässer aus den Gemeinden Stilfs und Prad. Künftig soll sie auch die Abwässer aus der Gemeinde Sulden behandeln, daher soll die Anpassung von 16.000 EW auf 20.000 EW erfolgen (Steigerung von 25%). Die bestehende Kläranlage Sulden soll hingegen aufgelassen werden. Los 2 bezieht sich auf die Anlagentechnische Arbeiten und elektromechanische Lieferungen
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

1) Qualitätskriterium ^{1,2,20} Qualität	80%
2) Preis ²¹	20%

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	Beschreibung der Optionen:
--	----------------------------

II.2.14) Zusätzliche Angaben

--

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart	
Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>
Innovationspartnerschaft	<input type="checkbox"/>
Auftragsvergabe ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb	<input type="checkbox"/>

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
<input type="checkbox"/> Ein dynamisches Beschaffungssystem wurde eingerichtet

IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt
<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren ²

Nummer der Bekanntmachung/Landesbekanntmachung: 043628/2020

IV.2.8) Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems

<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung beinhaltet die Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems, das im Rahmen der vorstehenden Auftragsbekanntmachung veröffentlicht wurde

IV.2.9) Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation

<input type="checkbox"/> Der öffentliche Auftraggeber vergibt keine weiteren Aufträge auf der Grundlage der vorstehenden Vorinformation

ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE (1) ¹

Auftrags-Nr.: 286
Los-Nr.: ² 1
Bezeichnung des Auftrags: : Bau Abwasserentsorgung Sulden - Erweiterung und Optimierung der Kläranlage Prader Sand - Los 2: Anlagentechnische Arbeiten und elektromechanische Lieferungen
Ein Auftrag/Los wurde vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

V.1) Information über die Nichtvergabe

Der Auftrag/Das Los wird nicht vergeben <input type="checkbox"/> Es sind keine Angebote oder Teilnahmeanträge eingegangen oder es wurden alle abgelehnt <input type="checkbox"/> Sonstige Gründe (Einstellung des Verfahrens)

V.2) AUFTRAGSVERGABE

V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses:

2 4 / 1 1 / 2 0 2 0

V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1 Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 1 (KMU – gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission) Eingeladene Subjektes: Subjekte, die ein Angebot eingereicht haben: Firmenname:Atzwanger AG Mehrwertsteuernummer:02227070212 Steuernummer:02227070212 Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1 Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde¹

Offizielle Bezeichnung : Atzwanger AG	
Postanschrift: T.A. Edisonstrasse 14	
Ort: Bolzano (BZ)	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: ² 1925787.27 EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen - veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

Gesamtwert des Auftrags/Loses

Währung: _____

oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das berücksichtigt wurde 1923892.1 / 1923892.1 Währung: EUR

(Bei Rahmenvereinbarungen - maximaler Gesamtwert für dieses Los)
(Bei dynamischen Beschaffungssystemen - Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))
(Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich - Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))

V.2.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Es können Unteraufträge vergeben werden
Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll ⁴
Wert ohne MwSt.:
Währung:
Anteil (%): 100
Kurze Beschreibung des Anteils des an Unterauftragnehmer vergebenen Auftrags:
OS22

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN²		
VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN		
VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren		
Offizielle Bezeichnung : Verwaltungsgericht Sektion Bozen		
Postanschrift: Claudia De' Medici Straße Nr. 8		
Ort: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:		Telefon: +39 0471319000
Internet-Adresse (URL):		Fax: +39 0471972574
VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:		
VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.5) Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung: <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> (TT.MM.JJJJ)		

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der einschlägigen Rechtsvorschriften verantwortlich.

- 1 in beliebiger Anzahl wiederholen
- 2 falls zutreffend
- 4 falls diese Information bekannt ist
- 20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant
- 21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung